



**Instruction manual  
Manuel d'utilisation  
Benutzerhandbuch  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de usuario  
Manuale d'uso**

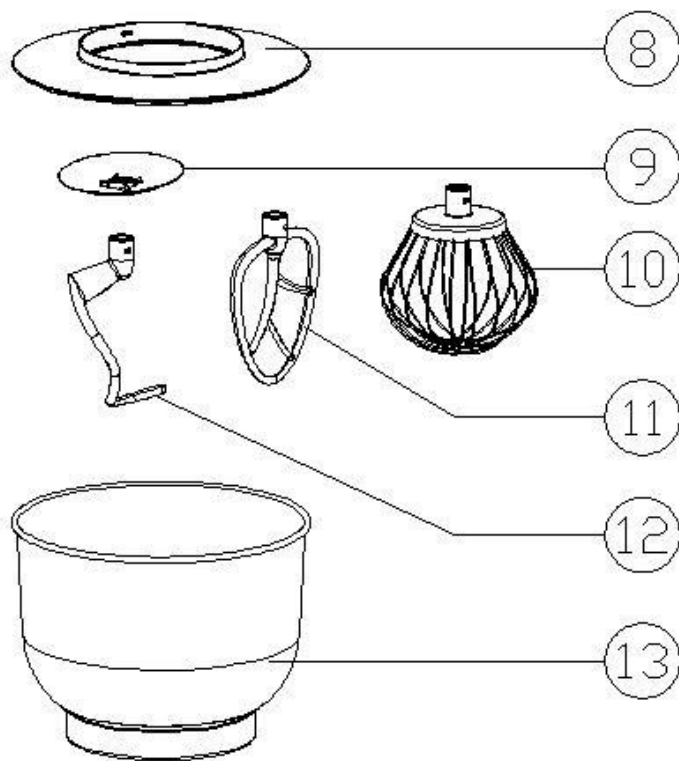
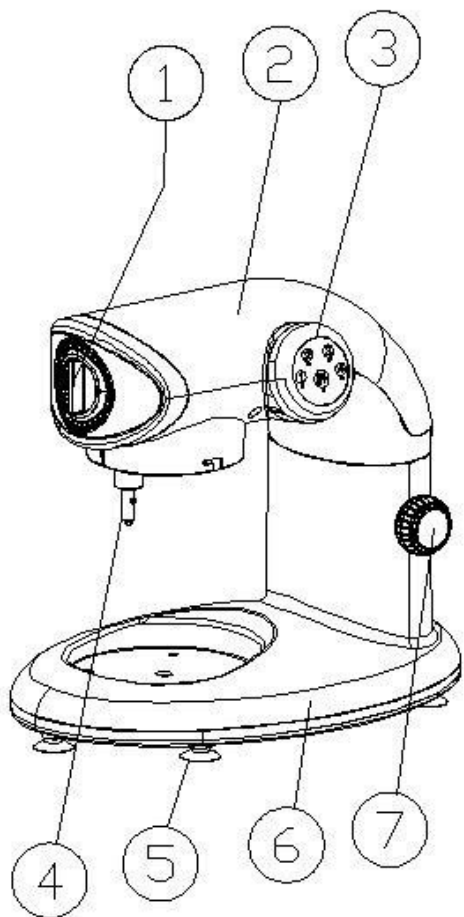


**KM80**

**Stand Mixer Multifunction  
Robot Pétrin Multifonction  
Robot Mixer Multifunktion  
Robot Keukenmachine Multifunctioneel  
Robot Batidora Multifunción  
Robot Impastatrice Multifunzione**



# ENGLISH



1.	Front Protection cover	8.	Bowl cover
2.	Arm	9.	Kneading hook cover
3.	Control panel	10.	Balloon whisk
4.	Rotating axis	11.	Beater
5.	Rubber feet	12.	Kneading hook
6.	Body	13.	Bowl
7.	Knob		

## **IMPORTANT SAFETY PRECAUTION:**

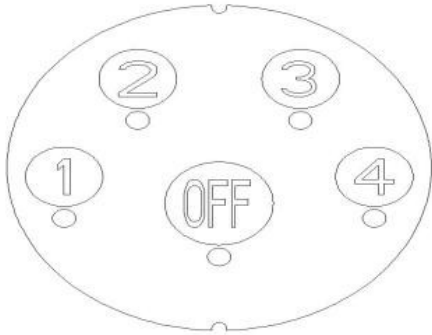
When using electrical appliance, basic precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock do not put the appliance unit cord or plug in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when a appliance is used by or near children.
- Switch off and unplug the appliance before fitting or removing tools/attachments, after use and before cleaning.
- Keep body parts, jewellery and loose clothing away from moving parts and fitted attachments.
- Never put your fingers etc., into the hinge mechanism.
- Avoid contacting moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Never leave the appliance on unattended.
- Do not let cord to hang over edge of table or counter
- Keep hands and utensils away from moving blades or discs while processing food to reduce risk of severe injury to person or damage to the food mixer.
- To reduce the risk of injury, never place cutting blades or discs on base.
- Turn off the machine before replace attachment.
- Use the product and assembly the accessory as mentioned on user manual only

- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible or if it has leaks.




**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# SWITCH



OFF-----Stop  
 Setting1-4----- Operating speed  
 Setting1-----Minimum speed--slow  
 Setting4-----Maximum speed—fast





# SETTING SPEED

Accessories	Picture	Button	Speed	Time
Kneading Hook		1, 2	33rpm/50rpm	1.5min at button 1 and 8 min at button 2
Balloon Whisk		4	151rpm	10min
Beater		1, 2, 3	33rpm/50rpm/88rpm	5min

# OPERATING POSITIONS

## Warning!

Operate the appliance only when the accessory/tool is attached according to this table and is in the operating position.

Position				
1.				

2.		Set up Kneading Hook, Beater, Balloon Wisk, according to your desire
----	---	--

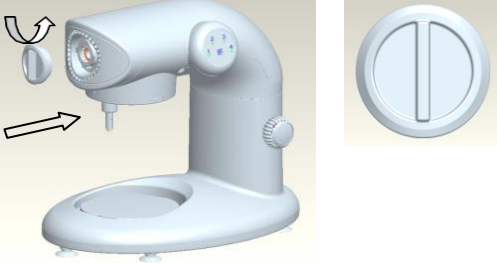
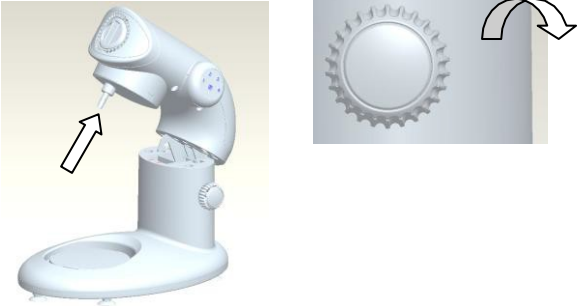


Risk of injury from the rotating tools!



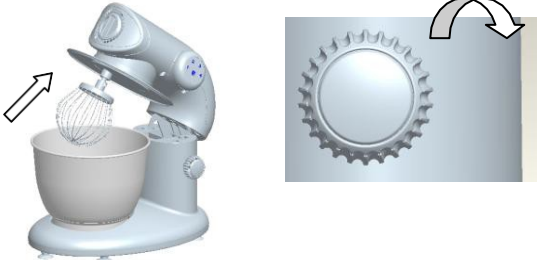


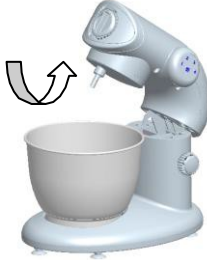

While the appliance is operating, keep fingers clear of the mixing bowl.

Do not change tools until the appliance is at a standstill and have been unplugged. When switch off, the drive continues running briefly.

## HOW TO USE:

Stirrer, Eggbeater, Kneading hook

<p>1.</p> 	Align the arrow on front protection cover to the one on arm, and then revolve it into arm counter-clockwise.
<p>2.</p> 	Revolve the knob clockwise; meanwhile, set the arm to the position as picture shown.
<p>3.</p> 	Assembling the bowl filled with powder into base flute clockwise.
<p>4.</p> 	Assembly bowl cover into arm counter-clockwise.

<p>5.</p> 	<p>According to your desire, assembly beater, balloon whisk, kneading hook into rotating axis then revolve them clockwise (As picture shown).</p>
<p>6.</p> 	<p>Press arm down to position as picture shown. Power on. Set switch to the appropriate speed.</p>
<p>7.</p> 	<p>After food is ready, set the control panel to "OFF" then unplug. Turn the knob clockwise and set arm up to position as picture shown.</p>
<p>8.</p> 	<p>Remove beater, balloon whisk, kneading hook counter-clockwise.</p>
<p>9.</p> 	<p>Remove bowl cover.</p>
<p>10.</p> 	<p>Remove bowl with prepared food counter-clockwise.</p>
<p>11.</p> 	<p>Press arm down to position as picture shown.</p>

# IMPORTANT!

1. The temperature of water which will be added into dough at 40+/-5 °Cdegree when preparing for dough is on progress.
2. Do not operate the appliance for more than 10mins consecutively when the dough hook, flat beater, and whisk are working. Running the appliance continuously for too long without a break may reduce the life span of the appliance. After having used the appliance for 10 minutes, take a break and wait at least 40-45 minutes before using it again.
3. If at any time, the mixer head is raised during an operation, the mixer will automatically stop and it will not re-start when the mixer head is lowered. To re-start the mixer turn the speed control to the off “ 0” position and then re-select a speed.

## CLEANING AND SERVICING

Never immerse the base unit in water or hold under running water. Do not use abrasive to clean

Wipe unit with a damp cloth, if required; use a litter washing up liquid. Then wipe unit dry.

Do not wedge plastic parts in the dishwasher as the could warp Wash attachment in hot soapy water

After washing and drying, immediately place attachment into the protective sleeve for storage.


## CAPABILITY OF BOWL

1.5kg flour and 0.75Kg water

When stirring flour, power gets to 1000W. KB1 min

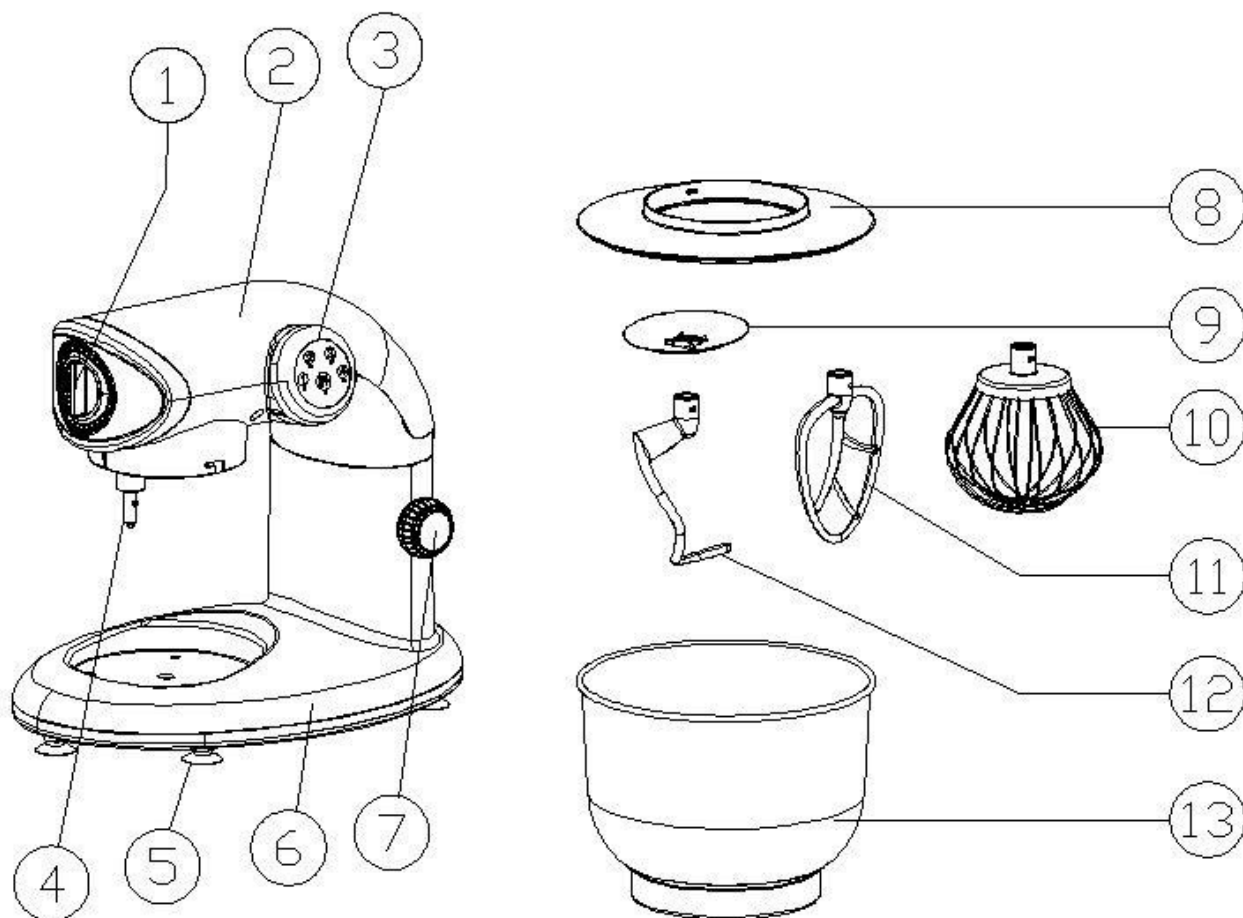
## ENVIRONMENT

CAUTION:

 Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.



# FRANCAIS



1	Cache de sortie	7	Manette de (dé)blocage du bras
2	Bras	8	Couvercle anti-projection
3	Panneau de commande	9	Fouet
4	Axe rotatif	10	Mélangeur
5	Pieds antidérapants	11	Crochet à pétrin
6	Corps	12	Bol 5 litres

## **PRECAUTIONS DE SECURITE IMPORTANTES :**

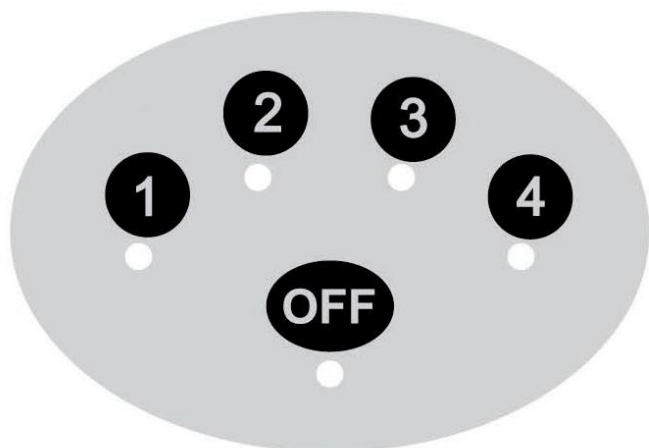
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de base devraient toujours être suivies, y compris les suivantes :

- Lisez toutes les instructions.
- Pour protéger contre les risques de décharge électrique, ne mettez pas le cordon ou la fiche de l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
- Une surveillance étroite est nécessaire quand un appareil est utilisé par ou près des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, ou avant le changement d'accessoires et le nettoyage
- Eviter de toucher les pièces mobiles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- N'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne laissez le cordon suspendre sur le bord de la table ou du comptoir
- Gardez les mains et les ustensiles loin des lames ou des disques lors du traitement des aliments afin de réduire les risques de blessures graves aux personnes ou des dommages au mélangeur des aliments.
- Les lames sont affilées. Manipulez-les avec soin.
- Pour réduire les risques de blessures, ne mettez jamais les lames de coupe ou des disques sur la base.
- Ne mettez jamais des aliments à la main, utilisez toujours le poussoir d'aliments.

- Eteignez la machine avant de remplacer les accessoires.
- Utilisez le produit et montez les accessoires comme indiqués sur le manuel de l'utilisateur uniquement
- Eteignez l'appareil avant de changer des accessoires ou de s'approcher des pièces mobiles en cours d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été surveillées ou apprises l'instruction d'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité .
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite

**Conserver ces instructions**

# BOUTON DE COMMANDE






OFF-----Arrêt

Bouton1-4---Vitesse de fonctionnement

Bouton1----Vitesse minimale—lente

Bouton4--Vitesse maxi male--rapide

# RÉGLAGE DES VITESSES

Accessoires	Image	Vitesse	Durée
Crochet pétrisseur		1, 2	1 min 30 à vitesse 1 et 6-8 min à vitesse 2
Fouet		3, 4	10 min
Mélangeur		1, 2, 3	10 min

# OPERATION NORMALE POUR PETRIR LA PATE






1. Vitesse 1
2. Vitesse 2

Après 1 min 30 en vitesse 1 le robot passera automatiquement à la vitesse 2 lors du pétrissage de la pâte.

# POSITIONS DE FONCTIONNEMENT

## Avertissement !

Faire fonctionner l'appareil lorsque l'accessoire est joint selon ce tableau et en position de fonctionnement uniquement.

Position				
1.				
2.		Régler le crochet pétrisseur, le mélangeur, le fouet comme désiré		

Risque de blessures en cas de rotation des outils!





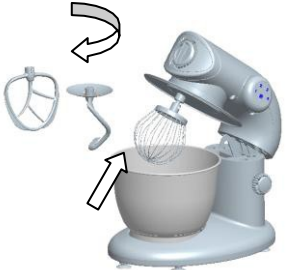

Alors que l'appareil fonctionne, gardez les doigts loin du bol.

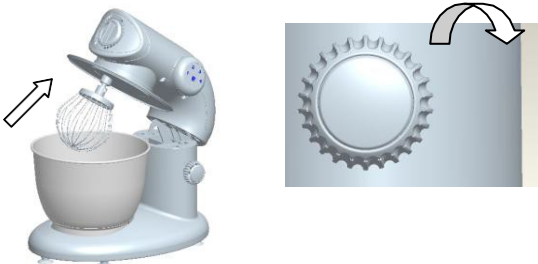

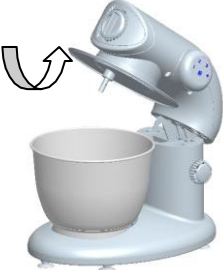


**ATTENTION** : Changez les accessoires que lorsque l'appareil est arrêté et débranché.

**Lorsque l'appareil est mis hors tension, le moteur continue à fonctionner pendant une courte période.**

# UTILISATION:

Mélangeur, fouet, crochet pétrisseur

<p>1.</p> 	<p>Alignez la flèche du capot de protection avant sur celle du bras, puis tournez-la dans le bras dans le sens anti-horaire.</p>
<p>2.</p> 	<p>Tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre et en même temps, levez le bras en position haute comme indiqué à l'image.</p>
<p>3.</p> 	<p>Positionnez le bol sur son socle et fixez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez vos ingrédients dans le bol. Capacité du bol : 1,5kg de farine et 750 ml d'eau</p>
<p>4.</p> 	<p>Positionnez le couvercle du bol sur le bras et fixez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.</p>
<p>5.</p> 	<p>Fixez le mélangeur, le fouet ou le crochet pétrisseur sur l'axe rotatif selon vos besoins et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. (comme indiqué à l'image)</p>
<p>6.</p> 	<p>Poussez le bras vers le bas à la position comme indiquée à l'image. Mettez sous tension. Réglez la vitesse appropriée.</p>

<p>7.</p> 	<p>Quand la préparation est prête, appuyez sur le bouton « OFF » du panneau de commande et débranchez l'appareil. Tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre et levez le bras comme indiqué à l'image.</p>
<p>8.</p> 	<p>Remove beater, balloon whisk, kneading hook counter-clockwise.</p>
<p>9.</p> 	<p>Retirez le couvercle du bol.</p>
<p>10.</p> 	<p>Retirez le bol avec sa préparation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.</p>
<p>11.</p> 	<p>Poussez le bras vers le bas à la position indiquée sur l'image.</p>

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

- Eteignez toujours votre appareil et débranchez-le avant de le nettoyer

### **Corps du batteur, cache de sortie**

- Essuyez avec un chiffon humide, puis séchez.
- N'utilisez jamais d'abrasifs et n'immergez jamais l'appareil

### **Bol, accessoires & couvercle**

- N'utilisez jamais de brosse métallique, de paille de fer ou de chlore pour nettoyer votre bol en acier inoxydable. Utilisez du vinaigre pour enlever le calcaire.
- Tenez votre robot toujours éloigné des sources de chaleurs (plaques de cuisson, fours, fours à micro-ondes)

## ENVIRONNEMENT

### ATTENTION :

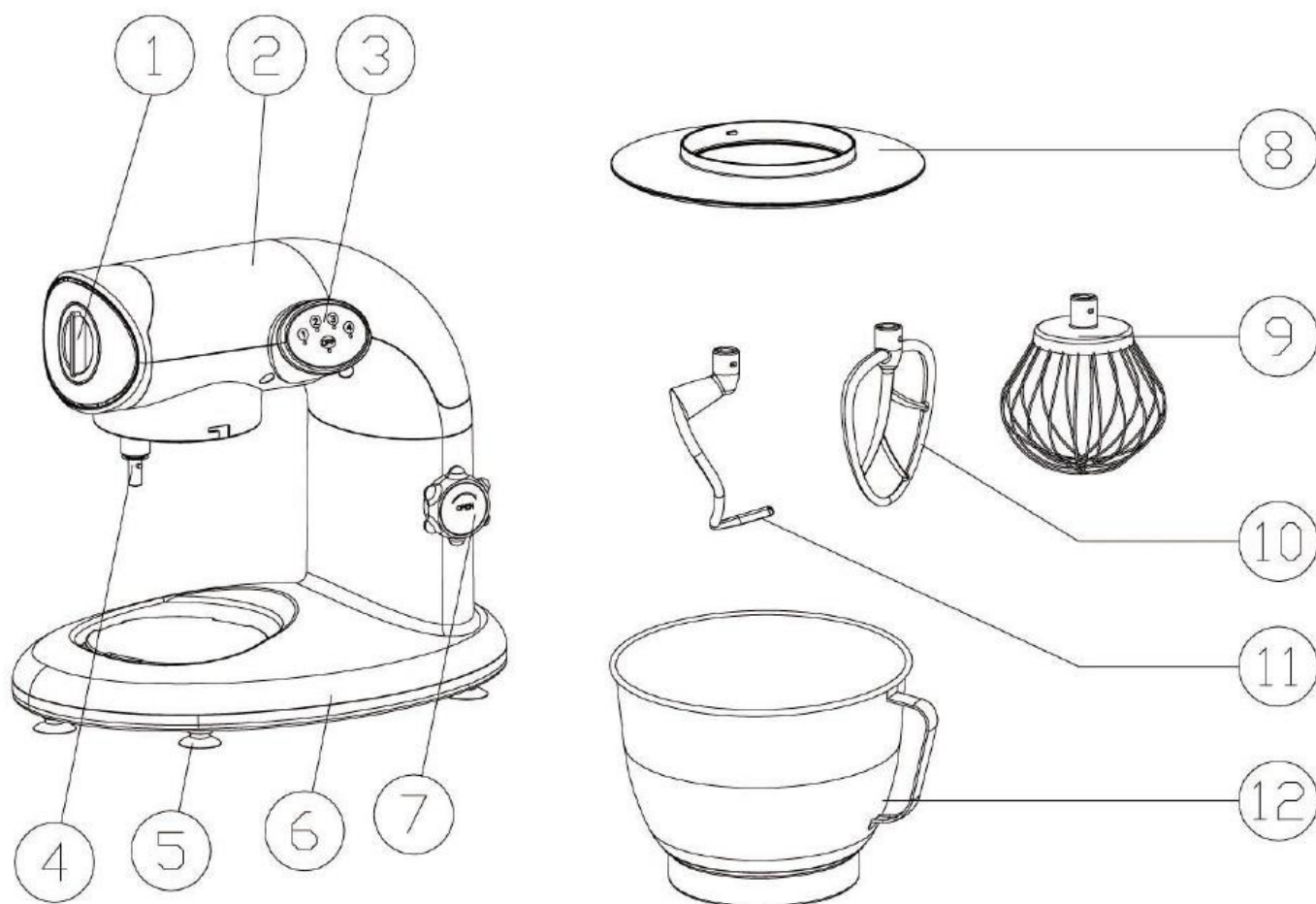


Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# DEUTSCH



1	Ausgabecache	7	Kegel griff des Greif armes
2	Greifarm	8	Anti-Projektion Deckel
3	Bedienungspaneel	9	Schneebesen
4	Rotationsachse	10	Mischer
5	Rutsch feste Füße	11	Hackmaschine
6	Körper	12	5 Liter Schüssel

## **WICHTIGE VORSICHTHEIT MAßNAHMEN:**

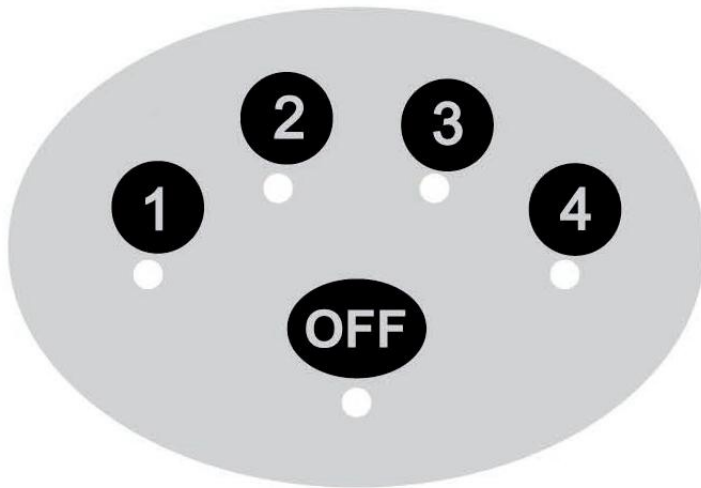
Bei der Nutzung von Elektrogeräten, müssen immer folgende Vorsichtsmaßnahmen gefolgt werden:

- Lesen Sie alle Instruktionen.
- Um das Risiko von elektrischer Entladung zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder das Kabel nie unter Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Strenge Beaufsichtigung ist notwendig wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Schalten Sie das Gerät aus wenn Sie das Zubehör ändern oder das Gerät reinigen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Zubehör wenn das Gerät an ist.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, dem Kunden Service oder einer qualifizierten Person ersetzt werden um jedigliche Gefahr zu vermeiden.
- Die Nutzung von Zubehör die nicht vom dem Hersteller empfohlen oder verkauft würde, kann Brand, elektrische Entladung oder Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
- Lassen Sie das Kabel nicht vom Rand des Tisches oder der Theke hängen.
- Behalten Sie die Hände weit weg von den Klingen und Platten bei der Behandlung von Nahrungsmittel, und ernste Risiken wie Verletzungen von Personen oder Schäden an der Küchenmaschine zu reduzieren.
- Handhaben Sie die Klingen sorgfältig. Sie sind sehr scharf.

- Um Verletzungsgefahren zu reduzieren, stellen Sie die Klingen der Schüssel oder der Platten nie auf die Basis.
- Entnehmen Sie die Nahrungsmittel nie mit der Hand, benutzen sie immer den Schieber.
- Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie das Zubehör ändern.
- Benutzen Sie das Produkt und das Zubehör nur für die Anwendung die in diesem Handbuch angegeben wird.
- Schalten Sie das Gerät aus bevor sie das Zubehör wechseln .
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen (auch Kinder) geeignet und müssen Darum unter Aufsicht gehalten werden oder durch eine verantwortliche Person Anweisungen erhalten.
- Kinder sollten wissen und verstehen, dass Dieses Gerät kein Spielzeug ist.
- Die Kinder müssen betreut werden um zu gewährleisten dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht dazu gedacht um durch einen Timer oder durch eine externe Steuerung betrieben zu werden.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn auffällige Zeichen von Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE**

# DREHKNOPF






OFF – Aus

Knopf 1-4 --- Funktions Geschwindigkeit

Knopf 1 ----- Minimale Schnelligkeit

Knopf 4 ----- Maximale Schnelligkeit

# EINSTELLUNG DER SCHNELLHEIT

Accessoires	Bild	Schnelligkeit	Dauer
Hackmaschine		1, 2	1 min 30 Sekunden Schnelligkeit 1 und 6-8 Minimum Schnelligkeit 2
Schneebeesen		3, 4	10 min
Mischer		1, 2, 3	10 min

Normale Funktion um Teig zu kneten

1. Schnelligkeit 1
2. Schnelligkeit 2

Nach einer Geschwindigkeit von 1 min 30 Sekunden, geht der Roboter automatisch auf Geschwindigkeit 2 über.

# FUNKTIONEN POSITIONEN

## Warnung!

Um das Gerät zu betreiben nachdem das Zubehör nach Anspruch dieser Tabelle angebracht wurde, benutzen Sie nur die Betriebsanleitung.

Position				
1.				
2.		Regieren Sie das Knethaken, den Mischer und den Schneebesen wie gewünscht.		

Verletzungsgefahr bei der Änderung der Werkzeuge!




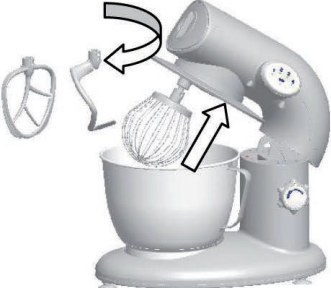

Stecken Sie die Finger nie in die Schüssel wenn das Gerät eingeschaltet ist.






**ACHTUNG** : Wechseln Sie das Zubehör nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

**Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, läuft der Motor noch für einen kurzen Zeitraum.**

# VERWENDUNG:

Mischer, Schneebesen, Hakmaschine

<p>1.</p> 	<p>- Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn und heben Sie den Arm gleichzeitig und positionieren Sie diesen auf höchster Position so wie im Bild angegeben.</p>
<p>2.</p> 	<p>- Platzieren Sie die Schüssel auf seinem Sockel und befestigen Sie sie indem sie in den Uhrzeigersinn drehen. - Geben Sie Ihre Zutaten in die Schüssel. - Kapazität der Schüssel: 1,kg von Mehl, 750 ml Wasser</p>
<p>3.</p> 	<p>- Platzieren Sie den Deckel der Schüssel auf dem Arm und befestigen Sie diesen, indem Sie in den Uhrzeigersinn drehen.</p>
<p>4.</p> 	<p>- Drehen Sie den Mischer, den Schneebesen oder die Hakmaschine auf der Rotationsachse fest, indem Sie im Uhrzeigersinn drehen.</p>
<p>5.</p> 	<p>- Drücken Sie den Arm in die untere Position, so wie im Bild angegeben. - Stellen Sie die Spannung ein. - Regulieren Sie die angemessene Geschwindigkeit.</p>

<p>6.</p> 	<p>- Wenn die Vorbereitung fertig ist, drücken sie auf den OFF Knopf und schalten Sie das Gerät aus. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, wie im Bild angegeben.</p>
<p>7.</p> 	<p>- Ziehen Sie den Mischer, Schneebesen oder die Hakmaschine gegen den Uhrzeigersinn zurück.</p>
<p>8.</p> 	<p>- Ziehen Sie den Deckel der Schüssel zurück.</p>
<p>9.</p> 	<p>- Ziehen Sie die Schüssel mit der Vorbereitung gegen den Uhrzeigersinn zurück.</p>
<p>10.</p> 	<p>- Drücken sie den Arm in die unterste Position, so wie im Bild angegeben.</p>

# REINIGUNG UND UNTERHALT

- Schalten Sie das Gerät immer aus bevor Sie es reinigen.

## Ausgabecache, Körper des Roboters

- Wischen Sie es mit einem feuchtem Lappen ab und trocknen Sie es gut.
- Benutzen Sie nie Schleif mittel und tauchen Sie das Gerät nie unter Wasser.

## Schüssel, Zubehör & Deckel

- Benutzen Sie nie eine Draht, Eisen -oder Stahlbuerste, um Ihre Schüssel aus Edelstahl zu reinigen. Benutzen Sie Essig um Kalkstein zu vermeiden.
- Halten Sie Ihren Roboter von Wärmequellen (Kochplatten, Öfen, Mikrowellen) entfernt.

# UMWELT

## ACHTUNG:

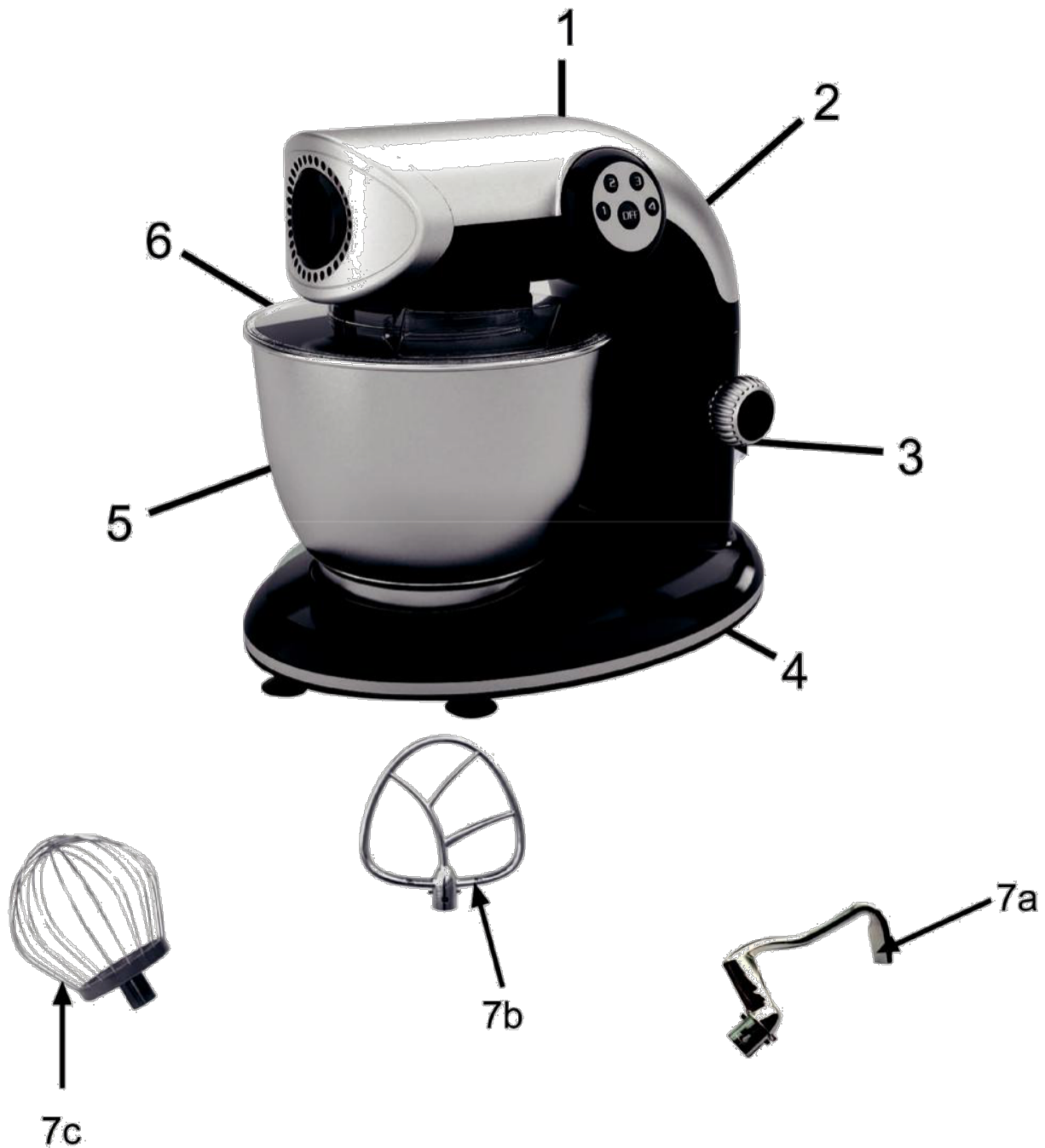


Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory – France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# NEDERLANDS



## PLAATS VAN DE ONDERDELEN

1. Bedieningspaneel
2. Wartelarm
3. Draaiknop voor omhoogdraaien arm
4. Behuizing
5. Mengkom
6. Spatdeksel mengkom
- 7a. Kneedhaak
- 7b. Menghaak
- 7c. Garde

## **ALGEMENE VEIUGHEIDSRICHTUJNEN**

Lees deze gebrUiksaanwijzing zorgvuldig door voordat U dit apparaat in gebrUik neemt.

- Gebruik het apparaat alleen voor eigen ge- brUik en waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat is nie! bestemd voor commercieel Gebruik. GebrUik het apparaat nie! bUitenshUis. Bescherm het tegen hitte, direct zonUcht, vocht (in geen geval onderdompelen in water) en scherpe kanten. GebrUik het apparaat nie! met natte handen. Ais het apparaat nat wordt, onmiddellUk de stekker erUit trekken.
- Schakel het apparaat altijd Uit en trek de stek- ker erUit (aan de stekker trekken, nie! aan het snoer) wanneer U het apparaat nie! gebrUikt, of wanneer U hUlpstUkken bevestigd, tijdens het schoonmaken of een storing.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebrUik. Schakel het apparaat altijd Uit bij het verlaten van de kamer. Haal de stekker Uit het stopcontact.
- Controleer het apparaat regelmatig op bescha- digingen. BUjf het apparaat niet gebrUiken in het geval van beschadiging.
- Repareer het apparaat niet zelf. Neem contact op met een bevoegde reparateur. Om gevaar te voorkomen dient een beschadigd netsnoer vervangen te worden door een geUjkwaardig snoer door de fabrikant, of klantenservice of ieder ander bevoegd speciaUst.
- GebrUik alleen originele onderdelen.
- Graag het volgende in acht nemen "Speciale veiUgheidsaanwijzingen " .

- Voer geen enkele wijziging of reparatie aan het apparaat uit. Bij defecten aan het netsnoer of een ander deel van het apparaat, het apparaat niet gebruiken maar naar een erkende technische dienst brengen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, er zijn duidelijke tekenen van schade zichtbaar of er zijn lekken.

## **Kinderen en gehandicapten**

Houd voor de veiligheid van uw kinderen het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, piepschuim enz.) buiten hun bereik.

## **Waarschuwing!**

Laat kleine kinderen niet met verpakkings- materiaal spelen i.v.m. **verstikkingsgevaar!**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde uchieme, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en/of kennis tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Hou kinderen onder toezicht om er voor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

## **Symbolen in deze gebruiksaanwijzing**

Belangrijke opmerkingen voor uw veiligheid worden speciaal aangeduid. Volg deze opmerkingen altijd op,

om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen.

### **Waarschuwing!**

WaarschUwt voor gezondheidsrisico 's en dUidt op potentiaal verwondingsgevaar.

### **Let op:**

DUidt op potentiaal gevaar voor het apparaat of voor andere voorwerpen.

### **Opmerking:**

DUidt op tips en informatie voor U.

## **SPECIALE VEIUGHEIDSMATREGELEN VOOR DIT APPARAAT**

- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stevig oppervlak.
- Steek de stekker van het apparaat nie! in het stopcontact voordat aile benodigde accessoi- res zijn aangebracht.
- Raak geen bewegende delen aan en wacht totdat het apparaat vollediglot stilstand is gekomen.
- Steek ais het apparaat in werking is geen keUkengerei, zoals lepels of spanen, in de mengkom en pak de gardes of kneedhaken nie! beet met UW handen! U loopt risico op letsel!
- Schakel het apparaat Uit en haal de stekker Uit het stopcontact voordat U hUlpstUkken wisselt! Bewerk alleen levensmiddelen met dit ap- paraat.
- GebrUik het apparaat nie! langer dan 10 mi- nUten aaneengesloten. Laa! het ongeveer 10 minUten afkoelen voordat U het weer gebrUikt.

- Verplaats het apparaat nie! wanneer het in bedrijf is. Schakel het altijd eerst Uit en haal de stekker Uit het stopcontact. Draag het apparaat altijd met beide handen!

### **Elektrische aansluiting**

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.

# INSTALLEREN VAN ACCESSOIRES

1. Draai de draaiknop (3) in de richting van de pijl om de arm van de machine omhoog te draaien.
2. Plaats eerst het spatdeksel (6) **voordat u de gardes (7c) gebruikt**: Houd het spat- deksel met de kraag naar boven.

## Opmerking :

Onderaan de arm ziet u twee groeven, Unks en rechts ( T ).

Schuif het spatdeksel met zijn twee uit- steeksels in deze groeven, en vergrendel het door het naar rechts te draaien.

## Opmerking :

Hel spatdeksel is nie! nodig bij het bereiden van deeg met de deeg- of menghaak. Hierdoor kunt u tijdens het bereiden ingrediënten toevoegen .

3. Bovenaan de hulpstukken bevindt zich een groef voor de aandrijf- as met spie. Monteer het gewenste hulpstuk door het boven- einde in de aandrijf- as te steken. Druk het hulpstuk naar boven en draai het geUjktij- dig naar Unks om de pen in de aandrijf- as te vergrendelen.
4. Plaats de kom in de houder en draai hem volledig naar rechts tot de blokkering.
5. Doe vervolgens de ingrediënten in de kom.

## Let op:

Doe de kom niet te vol. De maximale hoeveelheid ingrediënten is 2 kg, of 1,5 Uter voor vloeistoffen.

6. Doe de arm naar beneden totdat hij op zijn plaats kUkt.
7. Steek de stekker in het stopcontact met een spanning van 230V / 50Hz. De rode indicatielamp geeft aan dat het apparaat gereed is voor gebruik.
8. Druk één van de snelheidstoetsen (toetsen 1/2/3/4) op het bedieningspaneel (1) om het apparaat in te schakelen . Een groene LED geeft de gekozen stand aan.

## Kies hulpstukken en snelheid volgens onderstaande tabel:

Product/ bereiding	Maxi- male hoeveel- heid	Hulp- stuk	Snel- heid stand	Maxi- male werktijd
Zwaar deeg (bijv. kistdeeg, korstdeeg)	2 kg	Kneed- haak	1 - 2	3 min
Middelzwaar deeg (bijv. wafeldeeg of cakebeslag)	2 kg	Meng- haak	2 - 3	5 min
Licht deeg (bijv. gerezen deeg, pannenkoekbeslag, geklopte eiwitten, room, custard)	2kg of 1,5 liter	Garde	3 - 4	5 min

Let bij het kiezen van de snelheid ook op de aanwijzingen in de recepten.

### **i Opmerking:**

Begin voor beter mengen van zwaar deeg met een de lage snelheid, stand 1. Na ongeveer 1,5 minuten schakelt het apparaat automatisch naar stand 2. De groene **LED** geeft dit aan. Schakel terug naar stand 1 als dit niet gewenst is.

De elektronische snelheidsregeling voorkomt overbelasting van de motor. Bij een te hoge belasting wordt het toerental automatisch verlaagd bij een bepaalde stand. De **LED** voor de gekozen stand geeft deze stand aan.

Korte werkingsduur: Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten voor zwaar deeg. Laat het daarna 10 minuten afkoelen.

Gebruik het spatdeksel voor beslag.

9. Druk de OFF toets om het apparaat uit te schakelen zodra het deeg of de deegbal is gevormd. Haal de stekker uit het stopcontact.
10. Draai de draaiknop (3) in de richting van de pijl om de arm van de machine omhoog te draaien.

### **i Opmerking:**

De arm is uitgerust met een veiligheidsschakelaar. De motor schakelt uit wanneer de arm omhoog wordt gedraaid wanneer het apparaat in werking is. Nadat de arm weer naar beneden is gedraaid, wordt de werking pas weer hervat als op de snelheidstoets wordt gedrukt.

11. Verwijder de mengkom door hem naar links te draaien.
12. Maak het deeg los m.b.v. een spatel en neem het uit de kom.
13. Druk het hulpstuk omhoog en draai het gelijktijdig naar rechts, om het los te maken uit de aandrijfjas. Het kan nu eenvoudig uitgenomen worden.
14. Reinig de gebruikte onderdelen zoals beschreven onder "Reinigen".

## **AANBEVOLEN RECEPTEN**

### **Gerezen Deeg (Basisrecept)**

#### **Snelheid stand 2 - 3**

#### **Ingrediënten:**

250 gr zachte boter of margarine, 250 gr suiker, 1 zakje vanillesuiker of 1 zakje Citroenbakpoeder, 1 slufje zout, 4 eieren, 500 gr tarwebloem, 1 zakje bakpoeder, ongeveer 1/8 Uter melk.

#### **Bereiding:**

Doe de tarwebloem met de andere ingrediënten in de mengkom. Meng met de menghaak gedurende 30 seconden op stand 2, en vervolgens ongeveer 3 minuten op stand 3. Vet een bakblik in of doe er bakpapier in. Doe het beslag in het bakblik en bak het. Test de cake voordat u hem uit de oven neemt door er in het midden een satéprikker in te steken. Als het beslag niet meer aan de prikker plakt is de cake gaar. Kiep de cake op een rooster en laat hem afkoelen.

#### **Conventionele oven:**

Sleuf: 2

Temperatuur: Elektrische oven: boven- en onderwarmte 175-200°, gas-oven: stand 2-3

Baktijd: 50-60 minuten

U kunt dit recept aanpassen aan uw smaak, bijv. door het toevoegen van 100 gr. Rozijnen of 100 gr noten of 100 gr chocoladehagelslag. Uw verbeelding kent geen grenzen.

## **REINIGING**

- Verwijder de stekker voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder water!
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of agressieve schoonmaakmiddelen.

### **Aandrijving van de motor**

- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de behuizing schoon te maken.

### **Mengkom, materialen voor het mengen en componenten van de hakmachine**

#### **ATTENTIE :**

**De componenten zijn niet geschikt voor de vaatwasmachine. Bij blootstelling aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen ze kromtrekken of verkleuren.**

- Componenten die met voedsel in aanraking zijn gekomen, kunnen met in warm water gewassen worden.

#### **GEVAAR:**

Het hakmes is zeer scherp!

Risico van verwondingen!

- Breng een kleine hoeveelheid plantaardige olie op het scherm aan als ze gedroogd zijn.



# TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: KM80

Opgegeven spanning/frequentie: 220-240V/50Hz

Opgegeven vermogen: 1000W

Beveiligingsklasse: II

Kortstondige werking: 10 minuten

Netto gewicht: 5,84kg

## MILIEU

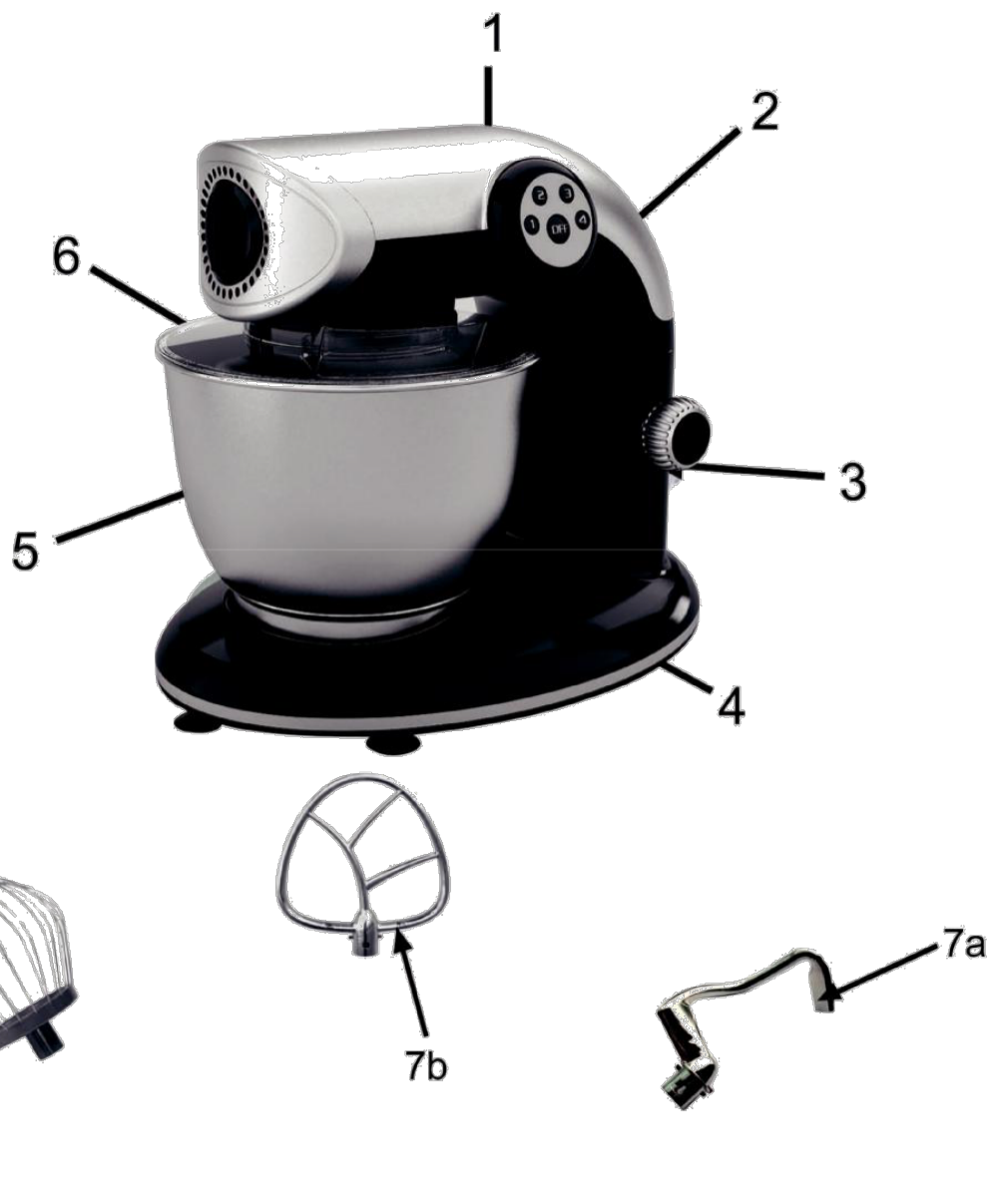
### ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indicerende plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

# ESPAÑOL



## UBICACION DE LOS CONTROLES

- 1 Panel de control
- 2 Brazo oscilante
- 3 Mande giratorio para alzar el brazo
- 4 Chasis
- 5 Recipiente de mezcla
- 6 Protección contra salpicaduras del recipiente de mezcla
- 7 7a Gancho de amasado
- 8 7b Gancho de mezcla
- 9 7c Batidor

## **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual.

Use el dispositivo exclusivamente para su fin y de modo particular. Este aparato no está diseñado para uso comercial.

No use el dispositivo en exteriores. Protéjalo del calor, la luz del sol directa, la humedad (no lo sumerja en líquidos bajo ningún concepto)

y bordes afilados. No use el dispositivo con las manos mojadas. Si se moja el dispositivo, desenchúfelo de inmediato.

Apague y desenchufe el dispositivo (tire del enchufe, no del cable) cuando no lo use, o cuando conecte accesorios, durante la limpieza o si se avería.

No deje el dispositivo sin vigilar durante el funcionamiento. Apague siempre el dispositivo cuando salga de la habitación. Desenchufe el dispositivo.

Compruebe regularmente si hay daños en el cable y el dispositivo. Deje de usar el dispositivo si hay daños.

No repare usted mismo el dispositivo. Contacte con persona autorizada. Para evitar riesgos, el fabricante, nuestro servicio de atención al cliente u otro especialista cualificado debe cambiar el cable de corriente dañado con un cable equivalente.

Use exclusivamente piezas originales.

Tenga en cuenta las siguientes "Instrucciones especiales de seguridad".

El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos evidentes de daño o si hay fugas.

## **Niños y personas discapacitadas**

Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (boisas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.

### **¡Atención!**

No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, debido al riesgo de asfixia.

Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión o sean instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable por su seguridad.

Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

### **Simbolos en este manual del usuario**

Las notas importantes para su seguridad se indican claramente. Preste mucha atención a las mismas para evitar accidentes y daños al dispositivo.

**Advertencia:** Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

**Precaución:** Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.

**Nota:** Indica recomendaciones e información para usted.

# **PRECAUCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA ESTE DISPOSITIVO**

Ponga el dispositivo sobre una superficie estable, plana y resistente.

No conecte el dispositivo a la alimentación antes de incorporar todos los accesorios necesarios.

No toque las piezas móviles, y espere a que el aparato se detenga.

No introduzca utensilios como cucharas o espátulas ni agarre con las manos el batidor giratorio ni el gancho de amasado durante el uso. Riesgo de heridas.

Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar accesorios.

Procese exclusivamente alimentos con este dispositivo.

No use el aparato durante más de 10 minutos seguidos.

Déjelo enfriar durante aprox.

10 minutos antes de usarlo de nuevo.

**No** mueva el aparato durante el funcionamiento ; apáguelo siempre primero de la alimentación. Transporte siempre el aparato con ambas manos.

## **Conexion eléctrica**

Asegúrese de que la alimentación corresponda con las especificaciones de la etiqueta identificadora.

# INSTALACION DE ACCESORIOS

1. Gire el mande giratorio (3) en la direcci6n de la flecha para levantar el brazo de la máquina.
2. **Para usar el batidor (7c)** acople primero la protecci6n contra salpicaduras (6): Sujete la protecci6n contra salpicaduras con el cuello hacia arriba.

**Nota:** En la parte inferior del brazo puede ver dos muescas a izquierda y derecha **(T)**.

Deslice la protecci6n contra salpicaduras con la pestaia en estas muescas y encjela girándola hacia la derecha.

**Nota:** La protecci6n contra salpicaduras no es necesaria cuando prepara masas con los ganchos de amasado o mezcla. Esto le permite añadir ingredientes durante la preparaci6n de la masa.

3. En el extremo superior de la herramienta puede verse una muesca para el eje motor y el pin de sujeci6n. Monte la herramienta deseada introduciendo su extremo superior en el eje motor. Al mismo tiempo, presione y gire la herramienta hacia la izquierda para encajar el pin en el eje motor.
4. Ponga el recipiente en su lugar y girelo hacia la derecha hasta que se detenga.
5. Ponga ahora los ingredientes.

**Precaucion :** No llene en exceso el aparato, la cantidad máxima de ingredientes es de 2 kg, o 1,5 litros de liquides.

6. Presione el brazo hacia abajo ahsta que encaje en su lugar.
7. Conecte el enchufe a una toma adecuada- mente instalada de 230V / 50 Hz. El testigo rojo indicará el modo espera.
8. Pulse uno de los botones de velocidad (bo- tones 1/2/3/4) en el panel de control (1) para encender el aparato . Un LED verde mostrar la velocidad seleccionada.

**Seleccione la herramienta y velocidad seg(m la tabla siguiente :**

Producto/ preparaci6n	Can- tidad maxi- ma	Herra- menta	Ve- loci- dad	Tiempo máximo de funcio- namiento
Masa pesada (p.ej., masa con levadura, pasteleria)	2 kg	Gancho de amas- ado	1 - 2	3 min
Masa media (p. ej., masa de gofres o mezcla pastelera)	2 kg	Gancho de mezcla	2 - 3	5 min
Masa ligera (p.ej., mezcla esponjosa, crep, claras batidas, nata, natillas)	2kg o 1,5 litros	Batidor	3 - 4	5 min

Cuando elija la velocidad observe también las referencias de las recetas.

**Nota:**

- Para mezclar mejor masas pesadas el aparato arranca con la velocidad 1, baja velocidad. Pasados aprox. 1,5 minutos de funcionamiento , cambia automáticamente a la velocidad 2. El LED verde indica este proceso. Vuelva a la velocidad 1 si no desea el cambio.
  - El control electrónico de velocidad evita las sobrecargas del motor. Con una carga excesiva las RPM se reducen automáticamente en una configuración de velocidad. La indicación LED de la velocidad seleccionada se conserva .
  - Uso en periodos breves: No use el aparato para amasar masas densas durante más de 10 minutos, y déjelo enfriar durante 10 minutos a continuación.
  - Use la protección contra salpicaduras para masas líquidas.
9. Pulse el botón OFF para apagar el aparato en cuanto la masa o bola de masa se haya formado . Desconecte el aparato de la alimentación .
10. Gire el mando giratorio (3) en la dirección de la flecha para levantar el brazo de la máquina.

**Nota:**

El brazo incluye un conmutador de seguridad . El motor se apaga si el brazo se eleva durante el funcionamiento . Después de bajar el brazo solo se continúa el funcionamiento después de pulsar de nuevo el botón de velocidad .

11. Saque el recipiente de mezcla girándole hacia la izquierda.
12. Suelte la masa con una espátula y saque la del recipiente de mezcla.
13. Para liberar la herramienta del eje motor, presiónela hacia arriba y gírela hacia la derecha. Ahora podrá sacarla con facilidad .
14. Limpie las piezas usadas como se describe en " Limpieza".

## LIMPIEZA

- Antes de limpiar el dispositivo, desenchúfelo.
- No sumerja el dispositivo en agua.
- No utilice herramientas afiladas ni limpiadores abrasivos.

### Base del motor

- Se debe utilizar sólo un paño húmedo para limpiarla.

### Recipiente para mezcla, equipo de mezcla y componentes del cortador

## ADVERTENCIA:

- **No lavar los componentes en el lavavajillas. Cuando se exponen al calor o productos de limpieza cáusticos se pueden deformar o decolorar.**
- Los componentes que entran en contacto con los alimentos se pueden lavar con agua y jabón.

## PELIGRO:

- La hoja del cortador es muy fuerte
- Hay riesgo de lesiones
- Deje que las partes se sequen completamente antes de volver a montar la unidad.
- Aplicar una pequeña cantidad de aceite vegetal en el tamiz cuando se seque.

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

Model: KM80

Tension/frecuencia nominal: 220-240V/50Hz

Consumo: 1000W

Clase de proteccion: II

Uso en periodos revers: 10 minutos

Peso neto: 5,84kg

## MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:

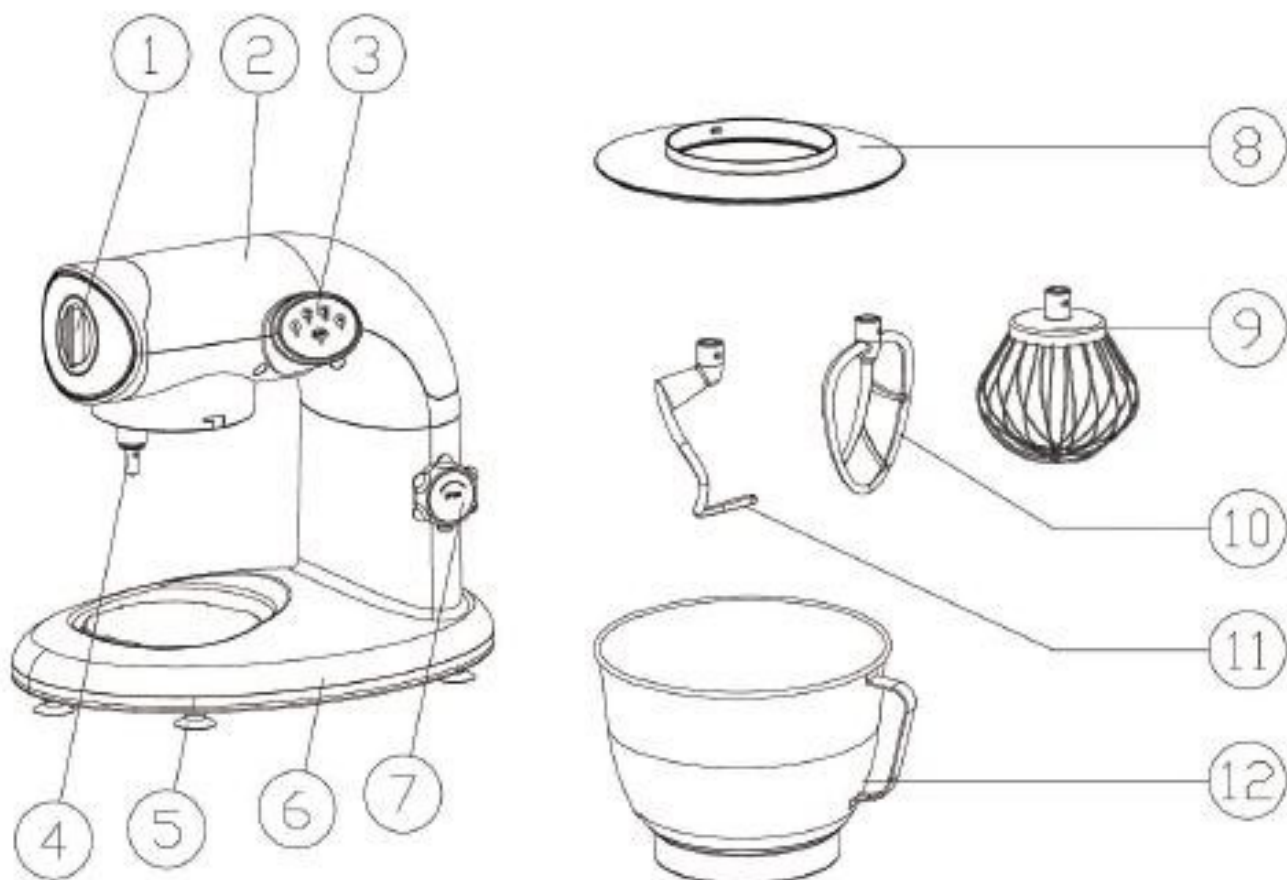


No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



# ITALIANO



1	Mascherino di uscita	7	ccaggio e sbloccaggio del braccio
2	Braccio	8	Coperchio antischizzo
3	Pannello di controllo	9	Frusta
4	Asse rotante	10	Sbattitore
5	Piedi antiscivolo	11	Frusta per impasto
6	Base	12	Contenitore da 5 litri

## **PRECAUZIONI MPORTANTI PER LA SICUREZZA**

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, bisogna osservare delle precauzioni di sicurezza di base, per ridurre il rischio d'incendi, scosse elettriche e lesioni a persone o cose. Vi preghiamo di osservare le seguenti istruzioni:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina.
- Per evitare scosse elettriche, mai mettere il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio è utilizzato in prossimità di bambini. • Scollegare l'apparecchio durante il cambio degli accessori e prima della pulizia.
- Evitare di toccare le parti in movimento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal centro assistenza per evitare ogni pericolo.
- L'utilizzo di accessori non raccomandati o venduti dal produttore può provocare incendi, scariche elettriche e lesioni.
- Non utilizzare in ambienti esterni.
- Non lasciare che il cavo penda dal tavolo o dal bancone.
- Per ridurre i rischi di lesioni gravi a persone o al robot, durante la preparazione, tenere le mani e gli utensili lontano dalle lame e dai dischi.
- Le lame sono molto affilate, quindi è opportuno maneggiarle con cura. • Per evitare rischi, non disporre mai le lame o i dischi sulla base.
- Non inserire mai gli alimenti con le mani, servirsi sempre del pestello. • Spegnere la macchina prima di cambiare gli accessori.
- Utilizzare l'apparecchio e montare gli accessori seguendo esclusivamente le istruzioni riportate su questo manuale.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali

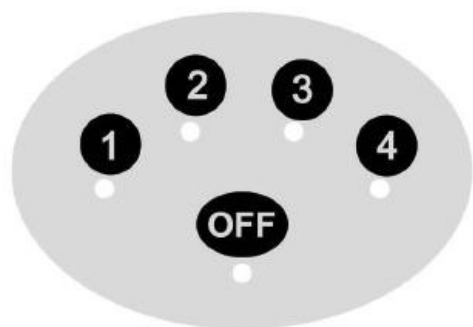
ridotte, o da persone con scarsa conoscenza (inclusi i bambini), salvo che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia fornito le dovute indicazioni.

Sorvegliare sempre i bambini in prossimità dell'apparecchio per accertarsi che non giochino.

- I bambini devono essere sempre sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il robot non è destinato all'utilizzo complementare di un timer esterno o di un comando a distanza separato.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito dal centro assistenza, dal produttore o da un tecnico qualificato, per evitare ogni pericolo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere, sono visibili evidenti segni di danneggiamento o se presenta perdite.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

# PANNELLO DI CONTROLLO






OFF ---- Spegnere

Tasto 1-4 ----- Velocità di funzionamento

Tasto 1 ----- Velocità minima – lento

Tasto 4 ----- Velocità massima – veloce

## REGOLARE LA VELOCITÀ

Accessorio	Figura	Velocità	Tempo
Frusta per impasto		1, 2	1m:30sec a velocità 1; 6-8min a velocità 2
Frusta		3, 4	10 min
Sbattitore		1, 2, 3	10 min

Operazione normale per impastare la pasta






1. Velocità 1
2. Velocità 2

Dopo 1 minuto e mezzo a velocità 1 il robot passerà automaticamente a velocità 2 durante il processo di impastamento.

# POSIZIONI DI FUNZIONAMENTO

## Avvertenza!

Far funzionare l'apparecchio quando gli accessori sono collegati al robot secondo questa tabella e unicamente in posizione di funzionamento.

Posizione				
1.				
2.		Scegliere tra la frusta per l'impasto, lo sbattitore o la frusta multiuso.		

Rischio di lesioni durante la rotazione degli utensili.

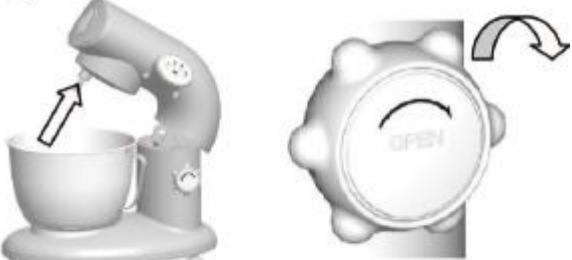




Quando l'apparecchio è in funzione, tenere le dita lontano dal recipiente.






**ATTENZIONE:** cambiare gli accessori solo dopo aver spento l'apparecchio e staccato la spina.

**Quando l'apparecchio è messo sotto tensione, il motore continua a funzionare per un breve intervallo.**

# COME UTILIZZARE:

Sbattitore, frusta e frusta per l'impasto

<p>1.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ruotare la leva in senso orale e contemporaneamente alzare il braccio del robot come indicato nell'immagine.</li></ul>
<p>2.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Porre il contenitore sulla sua base e fissarlo girandolo in senso orario.</li><li>• Mettere gli ingredienti scelti.</li><li>• Capacità del recipiente: 1,5 kg di farina e 750 ml d'acqua.</li></ul>
<p>3.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Posizionare il coperchio del recipiente sul braccio e fissarlo ruotandolo in senso orale.</li></ul>
<p>4.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Installare a scelta lo sbattitore, la frusta o la frusta per impastare sull'asse rotante e ruotarla in senso orale. (come indicato in figura)</li></ul>
<p>5.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spingere il braccio verso il basso nella posizione indicata in figura.</li><li>• Collegare la spina.</li><li>• Regolare la velocità desiderata.</li></ul>

<p>6.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando l'impasto è pronto, premere il tasto OFF dal pannello di controllo e scollegare la spina. Ruotare la leva in senso orario e alzare il braccio come indicato in figura.</li> </ul>
<p>7.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Togliere la frusta per impasto, lo sbattitore o la frusta multiuso in senso antiorario.</li> </ul>
<p>8.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Togliere il coperchio dal recipiente.</li> </ul>
<p>9.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Togliere il contenitore con il preparato dalla base in senso antiorario.</li> </ul>
<p>10.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spingere il braccio verso il basso nella posizione riportata in figura.</li> </ul>

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina prima della pulizia del robot.

### **Corpo della macchina, mascherino di uscita.**

Pulire con un panno umido e poi asciugare bene.

Mai utilizzare prodotti abrasivi o immergere l'apparecchio in alcun liquido.

### **Contenitore, accessori e coperchio.**

Mai utilizzare spugne metalliche, lana d'acciaio o cloro per pulire il contenitore in acciaio inox. Utilizzare dell'aceto per togliere il calcare.

Tenere sempre il robot lontano da fonti di calore (fornelli, forno, forno a microonde, ecc.)

## **AMBIENTE**

### **ATTENZIONE:**



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05